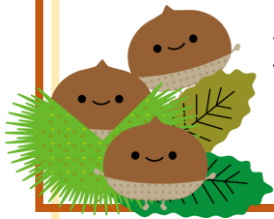


NAPIA

VOL. 40 2017年9月发行
(NAPIA 中文版 VOL. 40 2009年5月创刊)



NAPIA 是长崎县国际交流协会专为外国人发行的报纸

编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

公益财团法人长崎县国际交流协会 介绍

你知道长崎县国际交流协会吗？

我们是长崎与世界各国沟通的桥梁，提供大量关于国际交流以及长崎生活方面的信息。

每周一至周五 9:00~17:30 对外开放。

(周末及节假日除外)

对外开放的自由交流区域还有很多关于国际交流的图书及宣传册等可供取阅。

欢迎大家随时光临！



关于举办第 19 届长崎国际合作交流节的通知

长崎县内的从事国际合作与国际交流团体将汇聚在此，介绍他们开展的业务并制作、销售美食等。在这里，你可以交到新朋友，体验国际交流，不管你来自哪个国家，不管你的年龄，都可以来参加。和去年相同，可以参加穿和服（在自己衣服上套上简单的和服）、茶道等日本文化体验活动（收费），还设计了关于参展团体知识的有奖竞猜。国际合作交流节一定会让您度过难忘快乐的一天，请一定要来参加！

活动日期：2017年10月29日（周日）10:00~15:00

活动地点：出岛交流会馆（长崎市出岛町2-11）※长崎县美术馆隔壁

※免费入场。

※当日请乘坐公共交通来场。

我们正在招募一起举办交流节的现场义工！

详情请查看本协会的主页
URL: <http://www.nia.or.jp/>



第9届 外国人日语演讲比赛顺利举办!

2017年6月17日(周六),日语演讲比赛在国立长崎原爆死没者追悼和平纪念馆成功举办。
今年共有来自2个国家的12名选手登台演讲!



<一等奖>

姓名：郑雪萍
国籍：中国
就读大学：长崎大学



<二等奖>

姓名：邵玥朗 国籍：中国
就读大学：长崎大学



<三等奖>

姓名：娄丽娜 国籍：中国
就读大学：活水女子大学



<未来奖、馆长奖>

姓名：NGUYEN THI TAM
国籍：越南
就读大学：长崎综合科学大学



“让我们用日语来交流! Chatting in Japanese” 活动进行中

每周四下午 13:30 日本人团体“AZAREA”在长崎县国际交流协会交流区，与住在长崎的各位外国人用日语进行交流。没有入场限制，敬请随意参加!

大家好! 来和我们说日语吧!

请留学生以及在长崎居住的各位外国人和我们讲讲各种各样的事情，度过快乐的时光!

请告诉我们您的国家的文化与传统。我们也会告诉您日本、长崎的信息。如果能这样就好了!

通过畅聊，加深互相理解! 日语不流畅也没关系。期待各位的参加!



时间：每周四下午 13:30 起

地点：长崎县国际交流协会交流区（长崎市出岛町 2-11）

咨询：kyoko_yg@ezweb.ne.jp

※由于是自由参加的形式，因此参加人数和具体人员的国籍不尽相同。

让我们来“猎叶”!

日本人自古以来喜欢红叶，用“猎红叶（紅葉狩り）”一词来指代出门赏红叶这个秋季重要的活动之一。因为，日本的红叶非常美丽。长崎也有很多赏红叶的景点! 大家要不要去“猎叶”呢?

<仁田峠（云仙市）>

春天，杜鹃花盛开，夏天的绿叶，秋天的红叶，冬天的雾凇，云仙一年四季都是观光圣地!

空中还有缆车运行，可以从空中欣赏美景。

一片红的景色一定会让您感动!

地址：〒854-0621 长崎县云仙市小滨町云仙

缆车：<http://unzen-ropeway.com/>

<轰峡（谏早市）>

起源于多良岳的“轰峡溪流”连接了大大小小 30 多个瀑布，是长崎县内数一数二的清流。其中有常年带彩虹的瀑布

“杨柳瀑布”、落水声震天的“轰鸣瀑布”等，是自然的宝库。

溪流起源地的森林在秋天也有红叶，可以品味到不同气氛!

地址：〒859-0125 长崎县谏早市高来町善住寺大山





免费发放在日生活实用指南!



本协会正在制作、免费发放在居住在长崎县的各位外国人提供帮助的指南。接下来是这些指南的介绍，希望对各位有所帮助。另外，所有的指南都已发布在协会的主页上了。

《长崎生活指南》

这本手册囊括了在长崎生活的基本信息。从在留手续、市政府的工作内容到日本的交通守则、垃圾的分类方法，查阅这本手册就能知道在日本、长崎生活的基本守则与礼仪。本手册应该能够回答您对新生活的疑问与不安，是您在长崎展开多彩生活时必备的一册!

使用语言：日语、英语、汉语、韩语

URL：<http://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/seikatugaido.pdf>

《就医外语手册》

如同手册名称所示的，是为了帮助外国人士就医看病所制作的。它的内容有，去医院时必须带的东西、医院的种类、描述症状的示意图、人体部位图与症状一览表。还附带了问诊表，如果能事先填写好，有助于与医院方进行顺畅沟通。

本手册小巧轻薄，请随身携带，便于以防万一。

使用语言：日语、英语、汉语、韩语

URL：<http://www.nia.or.jp/record/files/medias/iryouguides.pdf>



《有备无患! 准备在灾难之前!!》

每年6-10月，长崎往往有台风侵袭，伴随着台风来袭，各地会发生洪水等灾害。另外，日本是地震大国，去年4月发生的熊本地震，长崎的最大震度也达到了“5强”级别。本手册归纳整理了防灾准备以及万一灾难发生后的应对方法。灾难发生后就晚了!

本手册正是您在灾难发生前必读的一册!

使用语言：日语、英语、汉语、韩语

URL：<http://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/saigai.pdf>



请您也告诉您的朋友!



如果想看 NAPIA 的感想，意见，要求等，请轻松愉快地浏览以下网页

公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

长崎县长崎市出岛町 2-11 TEL：095-823-3931 FAX：095-822-1551

E-mail：nia@nia.or.jp HP：<http://www.nia.or.jp>